



为何如此严肃？

“Keep it Glassy” 策展介绍

共同策展人，艺术总监，协调亚洲执行董事／迪尔曼 图蒙

自2009年以来，协调亚洲携手上海玻璃博物馆共同在上海宝山区创建了一个文化新热点。令我们非常自豪的是博物馆在过去的几年中已经快速发展成为一个成熟的备受好评的文化机构。持续增长的参观人数以及一系列的国际媒体杂志等都将博物馆认同为一个相对严肃的文化目的地。但也正是“严肃”这个词语引发出了“Keep it Glassy”这个展览的想法。

玻璃的传承和历史是一个严肃的命题，但是如果你曾有机会参观上海玻璃博物馆的热玻璃表演，或是在全世界其他地方观看过现场玻璃吹制表演，那么你可能就会了解玻璃并不仅仅是那么严肃的一件事。玻璃制作同样也是享受这种非凡的材料所带来的纯粹的好不复杂的乐趣。不断地一再地尝试，以期达到绝对地设计成果，可有时计划外地错误却成就了非凡地玻璃设计。与玻璃的合作就如同游戏一般，有时候你不知道最终的结果会是如何。这种与玻璃共同合作时的乐趣正是“Keep it Glassy”的展览所想要表现的。

“Keep it Glassy”关注于玻璃设计。与艺术家相对，许多设计师在制作过程中，与所使用材料的互动中汲取灵感。玻璃既能够表现出坚实与强硬的一面，又具有流动性和液体的感官形态，这也可能是玻璃之所以为世界各地的设计师广泛喜爱的原因。玻璃制作的过程中，有着无穷的尝试和可能性。缓慢加热和溶化的过程，形态以及颜色的勾勒塑造，或与不同材料的结合，最终又可能与预期中的完美成功擦肩而过，却结晶出充满趣味的设计作品，类似如此的200多件一同汇聚到“Keep it Glassy”展览中来。

在“Keep it Glassy”中的每一件作品都充分地代表着“对玻璃的激情”。在四个展厅中，我们展现了设计师如何通过玻璃来创作出令人惊讶的形状与创意想法。有些想法通过观察有时候就能够直观地了解

到，如Anna ter Haar 所创作的灰姑娘之椅。设计师正用玻璃腿替换了椅子的一条木腿，椅子顿时看起来脆弱不堪，似乎容易破碎和“受伤”，但事实上却是这个别致美丽的玻璃椅腿使得这把椅子得以成为一个整体，并在芸芸众椅中脱颖而出。你的关注力被这些活力四射的作品所吸引。同样引人关注的也有如同墨西哥艺术家Andres Basurto所创作的“骷髅头”。远观这个作品可能使人有些惧怕，但是这也正是凌乱的破碎玻璃片想要让你有一探究竟的欲望，同时可能也改变了你的看法。

在其他一些作品中，对玻璃的激情和获得的乐趣可能超越表面的现象而被隐藏起来，如Lindsey Adelman的作品中。通过利用玻璃自然的特性，设计师将一个“正常的”家用物件——盏灯——变身为一种新奇有趣又美观的“Catch”灯。试想看着Adelman在她的工作室中，将玻璃直接吹入黄铜挂链的圆口中，每次都看着玻璃慢慢由于重力垂坠成不同的形状。类似的转化也可以在设计师Adrian Froufe的作品中看到。他利用玻璃把玩了一番固有思维中物品与材料这两种概念。他的设计作品“Cui”是一件玻璃和绳索构成的鸟类喂食器，摒弃采用传统的木材质，而选用了易碎的玻璃制作而成，使它在这个自然环境中脱颖而出。反驳了已知的形式和材料相结合的物品形式，Froufe在让我们惊讶的同时，又会心一笑。

“Keep it Glassy”展览中的一些设计师将玻璃通过更为概念性的手段加以表达。El Ultimo Grito设计及研究事务所着重研究物品与文化之间的关联性。在这里，他们运用玻璃设计的形式向社会以及日常生活提出问题。他们的作品“幻想建筑”通过玻璃制作的比例模型，如城市中的商场，水疗中心，或是公寓。利用玻璃作为功能性材料的同时，又带着情感上的影响。模型所具有的透明度和亲切的圆融形态使我们更容易对这些在我们日常生活中经常见到的空间的关联和意义提出怀疑和思索。

Ellen Urselmann 同样也用玻璃让你产生疑问，以一种更为精神上的个人的尺度而言。她的超现实“玻璃“剖面眼镜”将眼镜的镜片吹制得鼓胀起来，指出了每个人对同一种情况可能都有着各自不同得见解。“白色气球”和“玻璃气球及气泵”象征着每日生活的易碎感，可能在任何时刻膨胀爆裂。Urselmann的作品表现了，就像在与玻璃的制作过程中，生活也可能会因为一个微小的变化而突然发生改变。

这里只提到了几位在“Keep it Glassy”展览中的国际设计师，除Ter Haar, Basurto, Adelman, Froufe, El Ultimo Grito以及Urselmann外，还有诸如安藤忠雄，Droog 设计以及Estudio Campana等众所周知的大师。也正是因为玻璃制作的乐趣与激动人心才将众多设计师云集于此。这种分享是全球性的，跨越边界的。为分享这种感受，我们为此创作了相匹配的展览设计。玻璃镜面水池如迷宫般引领着参观者一路前行，闪闪发光的设计作品仿若漂浮在水中使参观者眼花缭乱。低调沉稳的灯光在层层波纹中，通过光线的折射在天花板上映衬出熠熠光彩。在与这种原始的工业化的玻璃制造车间的空间对比中，不断地提醒着设计师他们原始的不经修饰的工作间，也是所有这些作品最初被创作的地方。

或固态，或流体，或顺滑或粗糙，或暗又或明在“Keep it Glassy”中交融碰撞。将整个展览更具有视觉体验性。结合逾两百件作品，来自20多个国家50多位设计师创作完成的设计作品，“Keep it Glassy”带给参观者一种全新的令人兴奋的丰富的玻璃视觉体验角度。这样精美的展览表达出了上海玻璃博物馆与亚洲协调共同的信念：那就是玻璃无穷的可能性！

关于 协调亚洲

协调”是一家从事于设计及建筑业且屡获殊荣的工作室，擅长创造具有冲击力的博物馆，展览，品牌环境，及酒店设计。我们在不断探寻创新想法及与众不同的解决方案的动力驱使下，把无尽的创意能量与专业的实施架接到一起。

从文化到商业项目，在协调我们相信内容价值更优先于美学价值，就如同伟大的设计不仅仅 是简单的风格造型。我们的客户所喜爱的正是我们以内容为驱动力，全身心的投入和可靠的工作方式。从理解客户的需求到初步的概念草案直至最终的实现，我们确保过程中的每一个步骤都保持最高的标准。类似此类的成功合作已经可见于上海玻璃博物馆和上海电影博物馆以及其他项目中。

来自包括中国，意大利，法国，美国，荷兰和德国的这个各具天赋的团队设立于上海，拥有各种不同的文化背景。各种不同的理念，想法和设计技巧使我们更具洞察力，能提出令人耳目一新的观点和更全面，独特的解决方案。协调亚洲由建筑师迪尔曼.图蒙创建及管理，并且与建筑师约翰.格林姆斯，产品设计师菲利普.塞林也一同创建了协调柏林事务所。协调工作室的客户包含了诸如耐克，爱施德，法尔克，阿迪达斯，柏林顿，布朗，以及德意志银行等全球众多知名品牌。

考迪迅（上海）建筑设计咨询有限公司

上海市虹口区辽宁路244号4楼

邮编: 200080

Tel +86 21 - 627 60 206

www.coordination-asia.com

Facebook: www.facebook.com/cooasia

微博生活: www.weibo.com/coordination

盯上它: www.pinterest.com/cooasia